

ACC. N.R. M. 7578 : 1-10.

Landskap: *Småland* Upptecknat av: *Edith Österlund*
Härad: *Västbo* Adress: *Box 5, Hüllerstorp*
Socken: *Kulltorp* Berättat av: *Emma Österlund*
Uppteckningsår: *1941.* Född år *1854* i *Kulltorp.*

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

Op. det är.

s. 1-10.

Skriv endast på denna sida!

De - Gänar ingenting de - a
kosta brut på döa koken

Ja sade man för då man
ansåg att det inte lönade sig
att göra sig besvär med
någon person, som man ville
uppgöra en affär med f. cc.

Ja - a lute sjuk i livet
man de reser me, sa dyja-
Kalle led an skälvaror.

Om ett rykte kom ut för
en händelse och det hände
sig så som ryktet talat sade
man: "För spa, efter gå..."

Om någon person frågar om
giftermål f. cc. betydde att
han eller hon inte ville på
något sätt äkta den som man

= kypor

skyllde vederbörande för och
rättat detta åkte samma
person som han talat med
sittande om sade man.

Det är att gott i kal-
en å åta nu den sen...

Flask och korn och brö-
och dricka så dyra-tälle
gick med buggarstaven...

Förveten görjer tiden...

Det går an att skina bre-
da rummar om andras
lides, sade gumman till
piggen skina stora brödsivon...

Lata skaddare ta långa
malstra... = lång/

Skyp (= Skyp) u kysan / = kysen
 a' bit a' kala / = samla
 De' ar lika godt i kotten / = kotten
 som i kottan / = kotten
 Sa' duga i kottan, bryd på
 brunnin och bryd at mark-
 kottskallarna...

En ska inte leta efter
 bro' i kottskallarna...

Ja sade man om personer
 som aldrig hade mat i huset.
 Joutiga gattiga men kiffidiga
 sade sig skola kora varjehanda
 saker som man ej hade pengar
 till da man brukade säga:

Kysa för lusa (= lusen) a' satta
 kysan i pant...

ACC. NR. M. 7578:4

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

Hai ingen talade stort sode man!
"Käthli" koru ai bist, antingen
de a efter ote eller bist..."

De gae la (val) ann, att
bläma blandad blum,
sa han, som kallade i kyrkan...

Om en snål och slak
kud, sade man: det man
mukade sig över hans kniven:

"Det är bättre ingen giss
ha än ha en som en inte
får häret a..."

De si uo (f. mndt) ut, sa
Blekungen, tittade i Kristabo
jåhus...

Y da va de loju på luktat,
sausse i fygger, kom an
melodien i kyrkan...

(-låtaren)

De a inga ko på isen så
länge rummiga a på lami.

(lami)

Blanna a ge, sa Schwän
i fospagim, satt i kyrkan
och sov... tänkte på kotspelet...

(blonda)

Är solen skinner, så skin-
er hon överallt...

Så sade man för när
gavorna duggade lika åt
de fattiga...

De muller i väster så

juden, släppte sig...

De blev inte lättare förtä
De omna kommer mer,
Sa' koringen, satt på taket...

Då någon var övermodig och
ingenting gjorde sade man:

"De var väl att kulla
inte fick korn, för då
kunde han stängt i gärl
allt fäst..."

Kaka söker make...

Här en oredig person hade viliga
redskap sade man:

De är den efter person...

Lova runt och källa runt..
Så brukade man säga då
personer inte vill ett givet
lifte...

Är det vi lovar Liza
sa: Gren, skilde med svä-
modern...

Tit me skiten, så prästen,
skulle bjuda baret

De är gott å ha detta
mumstötat, så gulben,
hade begraft karingen sin...

De som dälit å de spöjs..
Så brukade man säga då man
gjorde allkända dåliga handlingar
både ute från stua världen och hemma..

De' ai' inte vott, för da'
kommer inte i syna, da'
Känsson, snickade bärg-
botten... = uga)

A, a på, som baka
vaffla (= vafflor)....

Om en dumbristig person hade
turen med sig och lyckades
i det som förklarades brukade
man säga:

Den som har tur behöver
inget vett (= vett)...

Om någon fått fått poen
till synes så gott som vändas
sak hade man alltid:

De' kan en lida ha och
missa...

Aai mussa a' mäss sa
ai mjolet beskt...
Ja brukade man säga till
de som var uga med maten...

Aaa för uaa, a' inte
för sommit...
Ja sade man då man fick
diligens avseende för mjos, man
skrivit, eller mindre lömande
arbete.

= Något
(en del)

Gamla käringar och gam-
la tjärs, som ska man vän-
na röva åt...

= Vända

De a' gott a' ja lite reut
på se, sa' käringen, vände
saken julaften...

Nu ai de - slut me' vyss-
landet, sa' pojken nai
kan spräcke ligger...

Först blir de - grönarna
blir de - grön, sen blir
de - gamla häringar, sade
Hisse i Hissens...

På H: taliga flickor, sa-
Hisse i Hissens ...:

Snick på de - så syns de
inte så gränt, sa uran
till pojken, var i' gubben...

Sen en vaima' de, sa' kan
en kova efter de...

- sij)